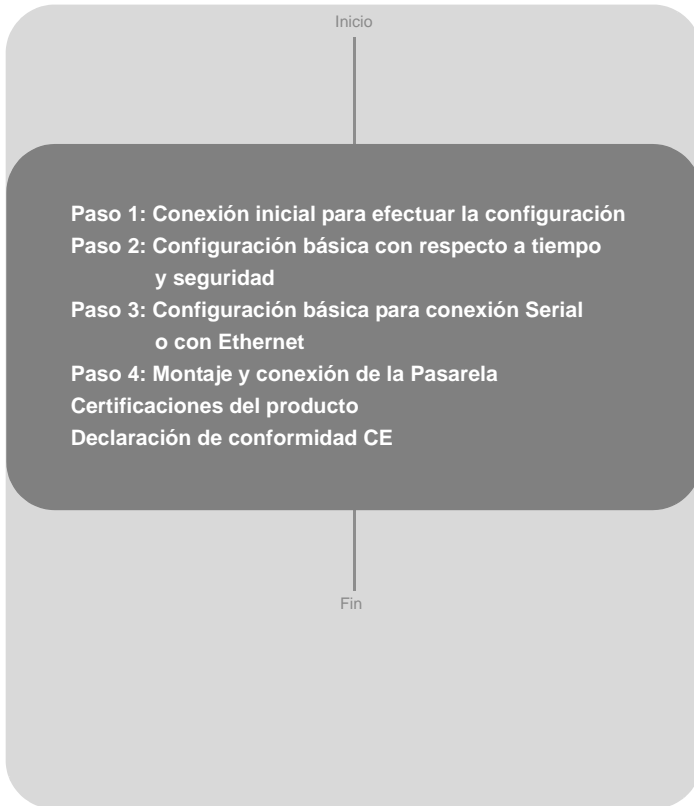


## **Pasarela Wireless 1420**

*Producto Obsoleto. Pinche [aquí](#) para acceder al nuevo documento WirelessHart.*



## Pasarela Wireless 1420

© 2009 Rosemount Inc. Todos los derechos reservados. Todas las marcas pertenecen al propietario.

### Emerson Process Management Rosemount Division

8200 Market Boulevard  
Chanhassen, MN USA 55317  
T: (EE.UU.) +1 (800) 999-9307  
T: (Internacional) (952) 906-8888  
F: (952) 949-7001

### Emerson Process Management, SL

C/ Francisco Gervás, 1  
28108 Alcobendas – MADRID  
España  
T: +34 91 358 6000  
F: +34 91 358 9145

### Rosemount Temperature GmbH

Frankenstrasse 21  
63791 Karlstein  
Alemania  
T: +49 (6188) 992 0  
F: (49) (6188) 992 112

### Emerson Process Management Asia Pacific Private Limited

1 Pandan Crescent  
Singapur 128461  
T: (65) 6777 8211  
F: (65) 6777 0947 / (65) 6777 0743  
Enquiries@AP.EmersonProcess.com

## AVISO IMPORTANTE

Esta guía de instalación proporciona directrices básicas para la Pasarela Wireless 1420. No proporciona instrucciones detalladas con respecto a la configuración, diagnóstico, mantenimiento, reparaciones, resolución de problemas ni instalaciones. Consultar el manual de referencia de la Pasarela Wireless 1420 (documento número 00809-0100-4420) para obtener más instrucciones. El manual y esta guía de instalación rápida también están disponibles electrónicamente en [www.rosemount.com](http://www.rosemount.com).

## ADVERTENCIA

### Las explosiones pueden causar lesiones graves o fatales:

La instalación de este dispositivo en un entorno explosivo debe realizarse siguiendo los códigos, estándares y procedimientos aprobados local, nacional e internacionalmente. Revisar las Certificaciones de áreas peligrosas para ver si existen restricciones con respecto a una instalación segura.

### Las descargas eléctricas pueden provocar lesiones graves o mortales

- Evitar el contacto con conductores y terminales. Los conductores pueden contener corriente de alto voltaje y ocasionar descargas eléctricas.

## ADVERTENCIA

### Riesgo de explosión

No desconectar el equipo cuando exista una atmósfera inflamable o combustible.

## AVISO IMPORTANTE

La Pasarela Wireless 1420 debe instalarse antes de instalar cualquier otro dispositivo inalámbrico. Esto permitirá una instalación más sencilla y rápida de la red.

## PASO 1: CONEXIÓN INICIAL PARA EFECTUAR LA CONFIGURACIÓN

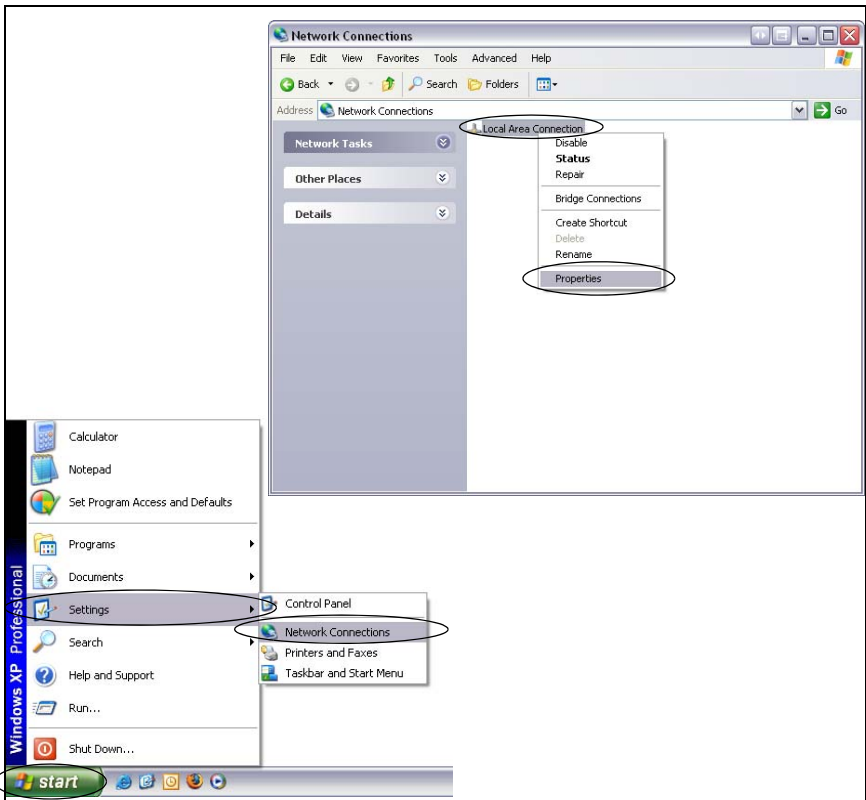
Para configurar la Pasarela Wireless 1420, se debe establecer una conexión local entre un PC/laptop y la Pasarela Inalámbrica 1420.

**NOTA:**

*Si se utiliza un PC/laptop de otra red, registrar con cuidado la dirección IP actual y otros ajustes de modo que el PC/laptop pueda retornar a su red original cuando se termine la configuración del modelo 1420.*

Realizar los siguientes pasos para establecer una conexión local con la Pasarela Wireless 1420:

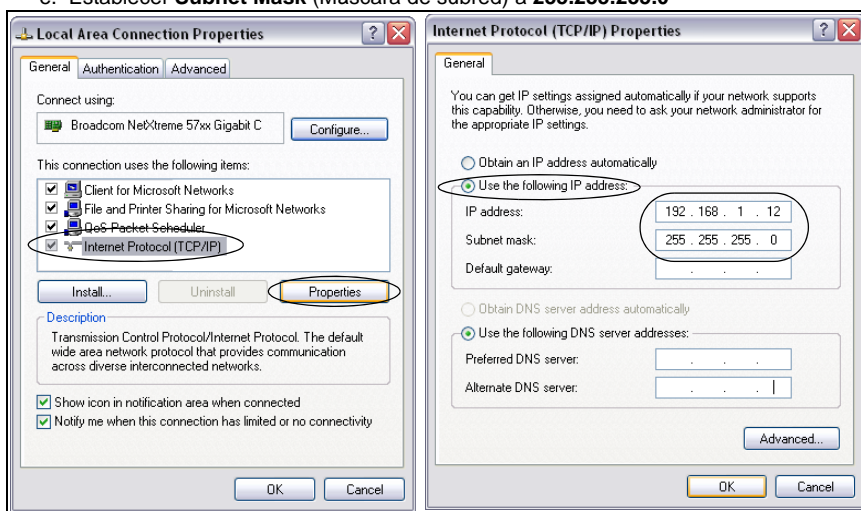
1. En el PC/laptop, instalar el complemento Java que se encuentra en el CD que se incluye con el modelo 1420. El complemento también se puede encontrar en <http://java.com/>
2. En Network Connections (Conexiones de red):
  - a. Seleccionar **Local Area Connection** (Conexión de área local)
  - b. Hacer clic con el botón derecho para seleccionar **Properties** (Propiedades)



Pasarela Wireless 1420

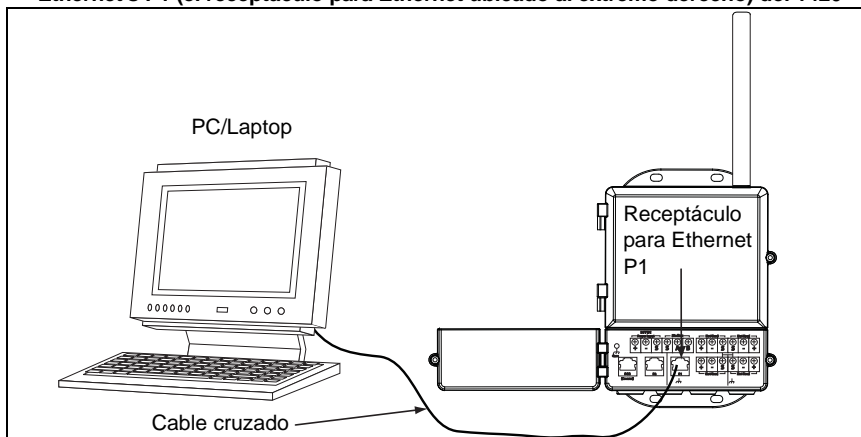
**PASO 1, CONTINUACIÓN...**

- c. Seleccionar **Internet Protocol (TCP/IP)** (Protocolo de Internet, TCP/IP), luego hacer clic en el botón **Properties** (Propiedades)
- d. Seleccionar el botón **Use the following IP address** (Usar la siguiente dirección IP) y establecer la dirección IP a **192.168.1.12**
- e. Establecer **Subnet Mask** (Máscara de subred) a **255.255.255.0**



- f. Seleccionar **OK** para cada una de las ventanas de ajuste que se hayan abierto

**3. Haciendo uso del cable cruzado para Ethernet, conectar el PC/laptop al receptáculo para Ethernet's P1 (el receptáculo para Ethernet ubicado al extremo derecho) del 1420**

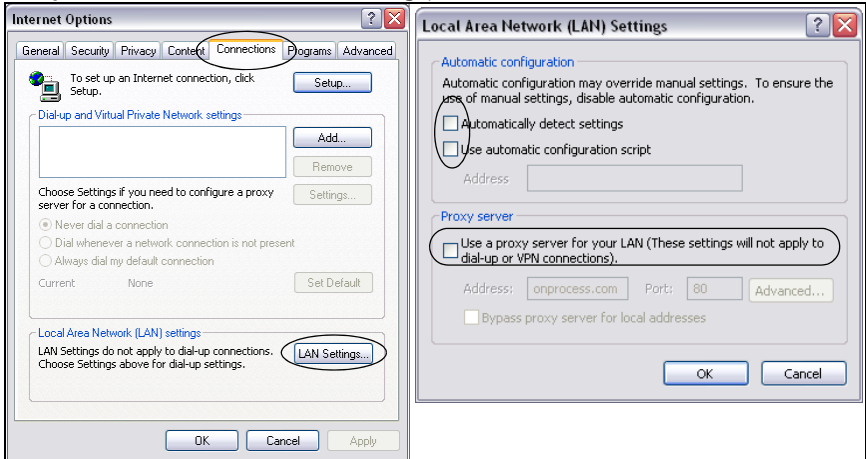


**ADVERTENCIA**

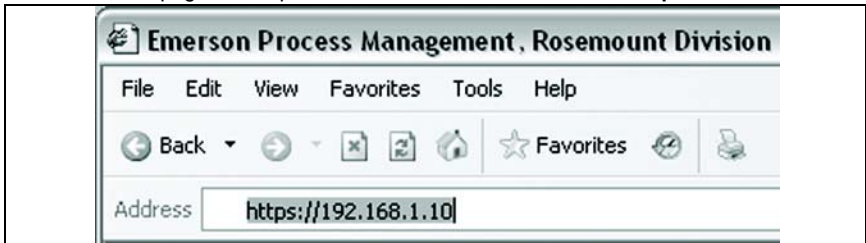
**No conectar al Puerto de alimentación sobre Ethernet (POE, por sus siglas en inglés). Este puerto suministra alimentación y podría dañar el PC/laptop.**

**PASO 1, CONTINUACIÓN...**

- 4. Abrir un navegador Web estándar (Internet Explorer, Mozilla Firefox o similar)
- 5. Cancelar las marcas de verificación correspondientes a proxies (**Tools > Internet Options > Connections > LAN Settings**)



- 6. Acceder a la página Web predeterminada del modelo 1420, en <https://192.168.1.10>



Pasarela Wireless 1420

**PASO 1, CONTINUACIÓN...**

- a. Ingresar como Usuario: **admin**
- b. Contraseña: **default** (predeterminada)

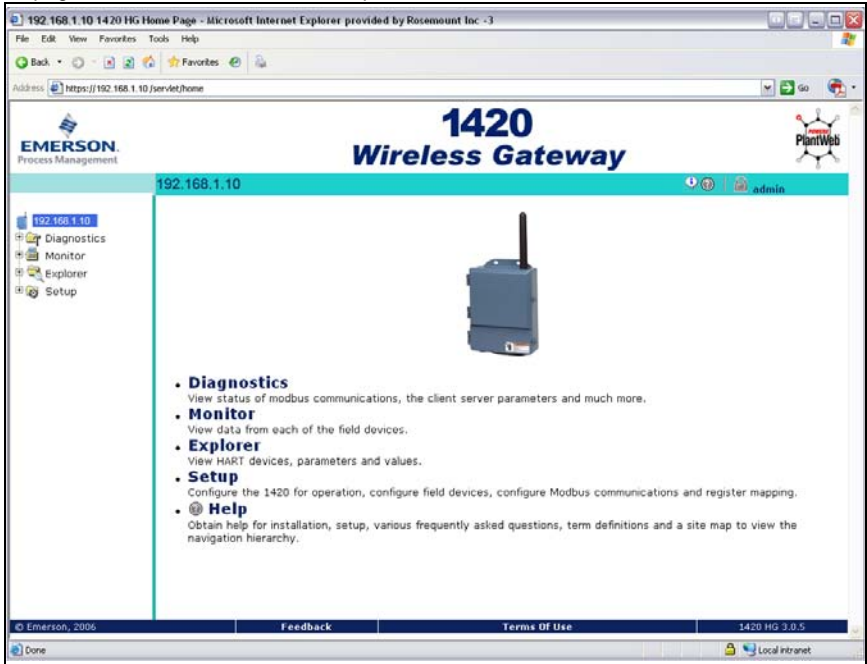


- c. Hacer clic en **Yes (Sí)** para proceder con Security Alert (Alerta de seguridad)



**PASO 1, CONTINUACIÓN...**

La página de inicio del modelo 1420 aparecerá como se muestra a continuación



Pasarela Wireless 1420

## PASO 2: CONFIGURACIÓN BÁSICA CON RESPECTO A TIEMPO Y SEGURIDAD

Para configurar la seguridad básica de la Pasarela Wireless 1420, realizar los siguientes pasos.

1. Ir a **Setup > Security > User Accounts** (configuración > seguridad > cuentas de usuarios)
2. Establecer y confirmar nuevas contraseñas para cada uno de los niveles de acceso

The screenshot shows the '1420 Wireless Gateway' configuration page. The left sidebar contains a tree view with 'Security' expanded to 'User Accounts'. The main content area has a 'Warning' icon and text: 'Use caution when changing the administrator password. If the administrator password is lost, you will not be able to setup the 1420.' Below this are four password configuration sections, each with 'New' and 'Confirm' input fields:

- New Administrator Password** / **Confirm**
- New Maintenance Password** / **Confirm**
- New Operator Password** / **Confirm**
- New Executive Password** / **Confirm**

A 'Submit' button is located at the bottom of the form.

3. Hacer clic en **Submit** (Enviar)



**PASO 2, CONTINUACIÓN...**

4. Ir a **Setup > Time** (Configuración > Hora)



5. Seleccionar el método y hacer clic en **Submit** (Enviar)

Pasarela Wireless 1420

### PASO 3: CONFIGURACIÓN BÁSICA PARA CONEXIÓN SERIAL O CON ETHERNET

#### Para configurar el modelo 1420 para una red Ethernet:

La Tabla 3: Ajustes de comunicación mediante Ethernet en la página 19 está disponible para ayudar a registrar la información necesaria.

- Determinar el puerto Ethernet del modelo 1420 para conectarse a la red Ethernet

**Si se utiliza una conexión cableada, usar el puerto 1 (P1)**

**El administrador o el técnico de la red de control de procesos/IT pueden proporcionar la siguiente información:**

- Dirección IP fija del modelo 1420 o nombre del receptor ("host") DHCP
- Netmask (Máscara de subred)
- Gateway (Pasarela)

#### PROCEDIMIENTO ÓPTIMO:

**Mantener estos valores en un lugar seguro no accesible a personal no autorizado.**

- Configurar los ajustes de IP para Ethernet del modelo 1420
  - Acceder al modelo 1420 con privilegios de **Administrator**
  - Ir a **Setup > Internet Protocol > Address** (Configuración > Protocolo de Internet > Dirección)

The screenshot shows the configuration page for the 'Primary Interface' of the Emerson 1420 Wireless Gateway. The page title is '1420 Wireless Gateway' and the user is logged in as 'admin'. The left sidebar shows a navigation tree with 'Address' selected under 'Internet protocol'. The main content area has the following configuration options:

- Obtain an IP address from a DHCP server (selected)
- Obtain Domain Name from DHCP server (checked)
- Specify an IP address (unselected)

Below these options is a table with the following values:

Hostname	
Domain Name	
IP Address	192.168.1.10
Netmask	255.255.255.0
Gateway	192.168.1.1

- Introducir la información de configuración que se indicó anteriormente

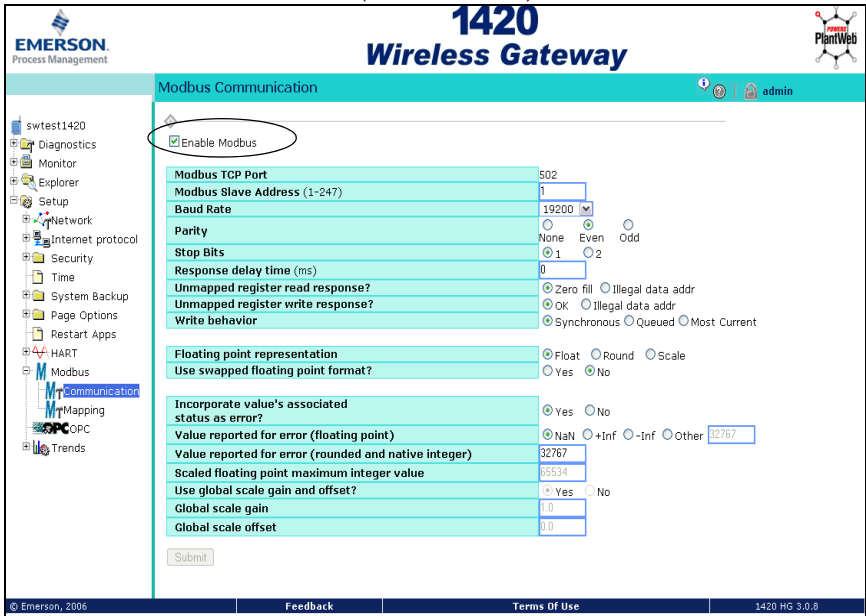
- Para completar la configuración sin una "firewall", hacer clic en **Submit** (Enviar) y proceder con el reinicio del modelo 1420 cuando se indique

**PASO 3, CONTINUACIÓN...**

**Para configurar el modelo 1420 para una conexión serial:**

está disponible para ayudar a registrar la información necesaria.

1. Configurar los ajustes de comunicación serial del modelo 1420
  - a. Acceder a la interfaz Web del modelo 1420 con privilegios de **Administrador**
  - b. Ir a **Setup > Modbus > Communication** (Configuración > Modbus > Comunicación)
  - c. Hacer clic en **Enable Modbus** (Habilitar Modbus)



- d. Configurar los ajustes de comunicación Modbus del modelo 1420 de modo que coincidan con los ajustes Modbus del receptor ("host")

**NOTA:**

**La comunicación Modbus fallará si los ajustes no están configurados idénticamente en el receptor ("host") y en el modelo 1420.**

- e. Hacer clic en **Submit** (Enviar) y proceder con el reinicio

2. Una vez que la configuración ha concluido, desconectar el PC/laptop del modelo 1420 y regresar el PC/laptop a sus ajustes de red anteriores

## Pasarela Wireless 1420

### PASO 4: MONTAJE Y CONEXIÓN DE LA PASARELA

#### Antena integral con el modelo 1420 colocado en un poste

La instalación óptima de la Pasarela Wireless modelo 1420 es en un poste de aproximadamente 1,8 metros por encima de la parte superior de la pared exterior de un edificio. Se necesitan los siguientes materiales y herramientas:

- Montaje en tubo con agujeros separados 78 mm (3.06 in.) horizontalmente y 283 mm (11.15 in.) verticalmente.
- Dos pernos en forma de U de 78 mm (3.06 in.) por  $\frac{5}{16}$  pulg.
- Llave de  $\frac{1}{2}$  pulg.

Montar la pasarela realizando lo siguiente:

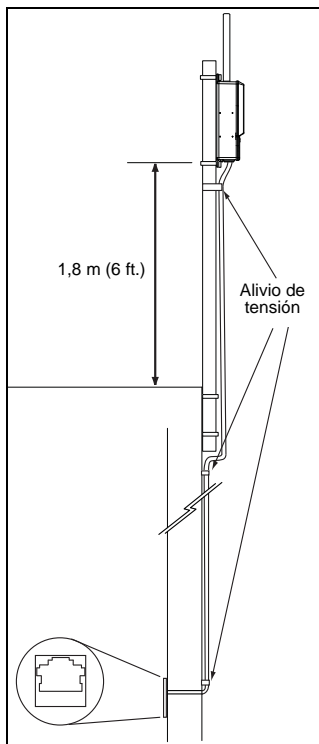
1. Insertar un perno en forma de U alrededor del tubo y a través de los agujeros de montaje superiores del montaje en tubo y a través del modelo 1420, y otro perno en forma de U a través de los agujeros de montaje inferiores del montaje en tubo y a través del modelo 1420.
2. Usando una llave de cabeza hexagonal de  $\frac{1}{2}$  pulg., sujetar las tuercas a los pernos en forma de U y apretar.

#### PROCEDIMIENTO ÓPTIMO

**Quando se monta en el exterior, el procedimiento óptimo es tender el cable serial o Ethernet principal (P1) directamente al sistema de información. Usar un conducto o un alivio de tensión según sea necesario.**

#### PROCEDIMIENTO ÓPTIMO

**Quando se instala el cable/conducto, tender una conexión Ethernet desde el puerto P2 del modelo 1420 hasta una ubicación conveniente bajo techo (si se pidió el modelo 1420 con el código de salida 2). Esto simplificará los cambios de configuración futuros.**



**PASO 4, CONTINUACIÓN...**

**Antena remota (opcional)**

Las opciones de antena remota proporcionan flexibilidad para montar la Pasarela según la conectividad inalámbrica, protección contra descargas atmosféricas y procedimientos de trabajo actuales.

**⚠ ADVERTENCIA**

Al instalar una antena remota para la Pasarela Wireless Smart, usar procedimientos de seguridad establecidos para evitar caídas o el contacto con las líneas de alta tensión.

Instalar los componentes de la antena remota para la Pasarela Wireless Smart en conformidad con los códigos eléctricos locales y nacionales y utilizando los procedimientos óptimos para la protección contra descargas atmosféricas.

Antes de la instalación, consultar con el inspector eléctrico, con el funcionario eléctrico de la localidad y con el supervisor del área de trabajo.

Las opciones de antena remota de la Pasarela Wireless Smart están diseñadas específicamente para proporcionar flexibilidad de instalación a la vez que optimizan el funcionamiento inalámbrico y se mantienen las aprobaciones locales respecto al espectro de radiofrecuencia. Cada juego de antena remota contiene un cable coaxial LMR-400 de 15,2 m (50 ft.), y una antena de alta ganancia. Para mantener el funcionamiento inalámbrico y evitar el incumplimiento de las regulaciones locales respecto al espectro de radiofrecuencia, no se debe cambiar la longitud ni el tipo de cable coaxial, ni tampoco el tipo de antena.

Si no se utiliza el juego de antena remota especificado en este documento, Emerson Process Management no es responsable del funcionamiento inalámbrico, ni del incumplimiento de las regulaciones locales respecto al espectro de radiofrecuencia.

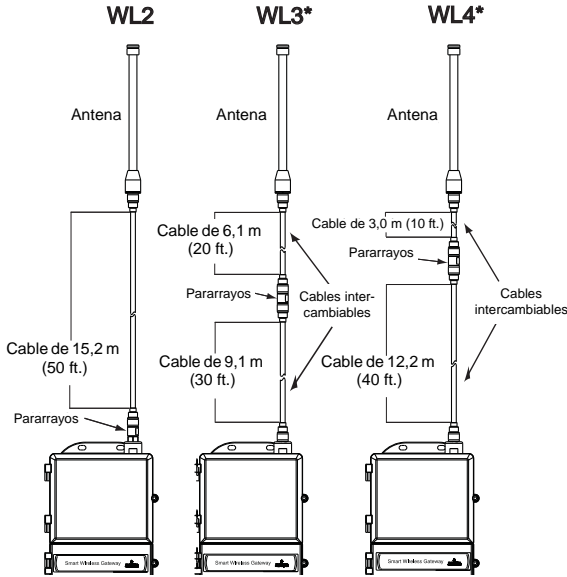
Los juegos de antena remota incluyen cinta impermeabilizante para poner en las conexiones de los cables, y un juego de montaje para el pararrayos y la antena. El diagrama y la tabla siguientes describen cada opción de juego de antena remota.

Tabla 1. Opciones de juegos de antena remota

Opción de juego	Antena	Cable 1	Cable 2	Pararrayos
WL2	Dipolo omnidireccional de 1/2 longitud de onda, ganancia de +6 dB	15,2 m (50 ft.) LMR-400	N/D	Montaje en cabezal, macho a hembra Tubo de descarga de gas Pérdida de inserción de 0,5 dB
WL3	Dipolo omnidireccional de 1/2 longitud de onda, ganancia de +6 dB	9,1 m (30 ft.) LMR-400	6,1 m (20 ft.) LMR-400	En línea, hembra a hembra Tubo de descarga de gas Pérdida de inserción de 0,1 dB
WL4	Dipolo omnidireccional de 1/2 longitud de onda, ganancia de +6 dB	12,2 m (40 ft.) LMR-400	3,0 m (10 ft.) LMR-400	En línea, hembra a hembra Tubo de descarga de gas Pérdida de inserción de 0,1 dB

Pasarela Wireless 1420

PASO 4, CONTINUACIÓN...



**NOTA**

**Los cables coaxiales de las opciones de antena remota WL3 y WL4 son intercambiables para conveniencia de la instalación.**

La antena remota debe situarse de modo que proporcione el mejor funcionamiento. De preferencia, 4,6–7,6 m (15–25 ft.) por encima del suelo ó 2 m (6 ft.) por encima de obstrucciones o de una infraestructura de gran tamaño.

**Instalación de la opción WL2:**

1. Montar la antena en un tubo de 0,05 m (2 in.) usando el equipo suministrado.
2. Acoplar el pararrayos a la parte superior de la Pasarela.
3. Usar el cable coaxial LMR-400 para conectar la antena al pararrayos.
4. Utilizando la cinta impermeabilizante, sellar cada conexión entre la pasarela, el pararrayos, el cable y la antena.

**PASO 4, CONTINUACIÓN...**

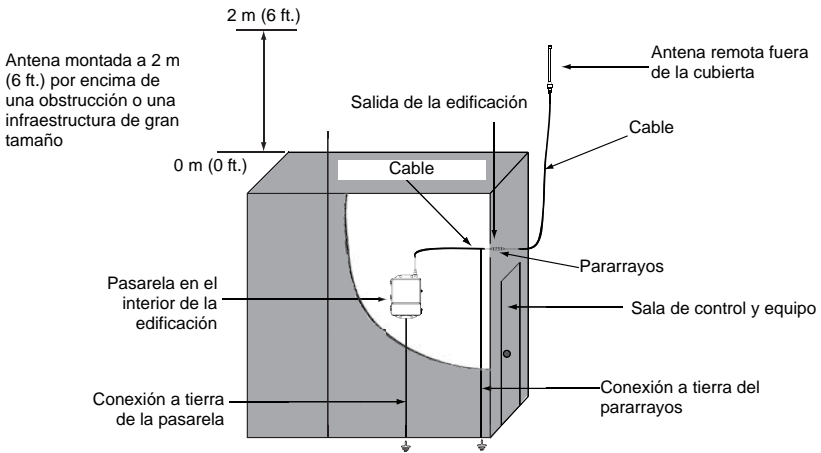
**Instalación de las opciones WL3 y WL4:**

1. Montar la antena en un tubo de 0,05 m (2 in.) usando el equipo suministrado.
2. Montar el pararrayos usando el equipo suministrado, minimizando la distancia entre éste y la salida de la edificación para obtener una óptima protección contra descargas atmosféricas.
3. Usar los cables coaxiales LMR-400 para conectar la pasarela, el pararrayos y la antena.
4. Utilizando la cinta impermeabilizante, sellar cada conexión entre la pasarela, el pararrayos, los cables y la antena.

Los tramos de cable coaxial sobrantes deben colocarse en rollos de 0,3 m (12 in.).

Asegurarse de que el poste de montaje y el pararrayos estén conectados a tierra de acuerdo con los códigos eléctricos locales y nacionales.

**Ejemplo de montaje de una antena remota**



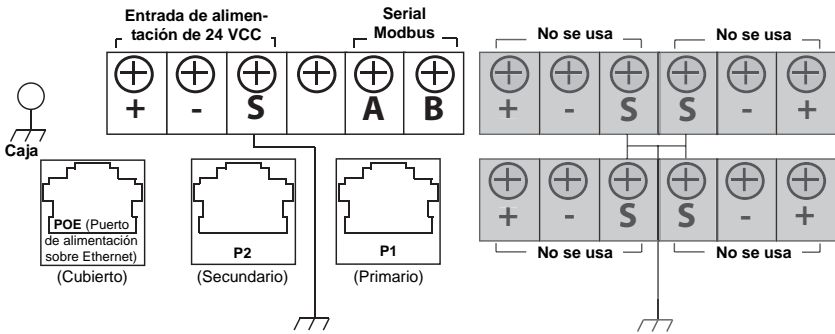
**Conexión al sistema de información**

1. Cablear la salida **Primary Ethernet** del modelo 1420 ó la conexión **Serial Output** a las conexiones de entrada **Ethernet** o **Serial** del sistema receptor ("host").
2. Para conexiones seriales, conectar A a A, B a B y asegurarse de que todas las terminaciones estén limpias y firmes para evitar problemas de conexión del cableado.

## Pasarela Wireless 1420

### PASO 4, CONTINUACIÓN...

Figura 1. Diagrama del bloque de terminales del modelo 1420



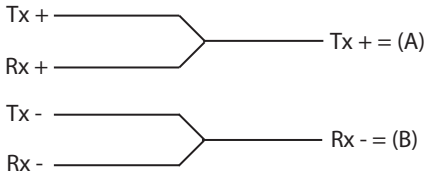
### PROCEDIMIENTO ÓPTIMO

**Generalmente, se utiliza cable blindado en par trenzado para hacer la conexión serial. El procedimiento estándar es conectar a tierra el blindaje en el lado del "host" serial y dejar el blindaje flotando en el lado del modelo 1420. Asegurarse de aislar el blindaje del modelo 1420 para evitar problemas de conexión a tierra.**

#### NOTA:

**En la mayoría de los sistemas,  $A = Tx +$  y  $B = Rx -$ . En algunos sistemas, esto es invertido. Para sistemas de 4 hilos, ver la Figura 2.**

Figura 2. Diagrama de conversión típica de "Full Duplex" (4 hilos) a "Half Duplex" (2 hilos)



Confirmar la configuración de cableado con la documentación del sistema receptor ("host").

### Fuente de alimentación

Después de finalizar el montaje, alimentar el modelo 1420 de acuerdo con los siguientes pasos:

1. Conectar a tierra el modelo 1420 usando métodos de conexión a tierra adecuados. Existe un borne para la conexión a tierra de la caja ubicado cerca del bloque de terminales, y un borne externo para la conexión a tierra ubicado cerca de las entradas de conducto en la parte inferior del alojamiento.
2. Conectar el cableado de alimentación de 24 V CC a los terminales de entrada de alimentación en el modelo 1420. El modelo 1420 requiere 500 mA de corriente.
3. Cerrar la tapa de terminales y apretarla firmemente.

### PROCEDIMIENTO ÓPTIMO

**Usar una fuente de alimentación ininterrumpible (UPS, por sus siglas en inglés) para garantizar que la red todavía funcione en caso de una pérdida de alimentación.**



## **CERTIFICACIONES DEL PRODUCTO**

### **Ubicaciones de fabricación aprobadas**

Rosemount Inc. – Chanhassen, Minnesota, EE.UU.

### **Conformidad de telecomunicaciones**

Todos los dispositivos inalámbricos requieren una certificación para garantizar que cumplen con las regulaciones respecto al uso del espectro de radiofrecuencia. Prácticamente todos los países exigen este tipo de certificación de producto. Emerson colabora con agencias gubernamentales de todo el mundo para suministrar productos que cumplan totalmente con las regulaciones y para eliminar el riesgo de violar las directivas o leyes nacionales que rigen el uso de equipos inalámbricos.

### **FCC e IC**

Este equipo cumple con la sección 15 del reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones. Este equipo no puede ocasionar interferencia dañina. Este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, inclusive la interferencia que pudiera ocasionar un funcionamiento no deseado. Este dispositivo debe instalarse de modo que exista una distancia de separación mínima de 20 cm entre la antena y las personas.

### **Certificación de área ordinaria para Factory Mutual (FM)**

Como norma, la pasarela se examina y se prueba para determinar que el diseño cumple con los requisitos eléctricos, mecánicos y de protección contra incendios básicos por parte de FM, un laboratorio de pruebas reconocido nacionalmente (NRTL, por sus siglas en inglés), según lo acredita la Federal Occupational Safety and Health Administration (Administración para la seguridad y salud laboral, OSHA).

### **Certificaciones norteamericanas**

N5 División 2 y no inflamable según FM

Nº de certificado: 3028321

No inflamable para la clase I, división 2, grupos A, B, C y D.

A prueba de ignición por polvos para las clases II, III, división 1,

Grupos E, F y G; ubicaciones interiores y exteriores;

NEMA tipo 4X

Código de temperatura: T4 ( $-40\text{ °C} < T_a < 60\text{ °C}$ )

### **Canadian Standards Association (CSA)**

N6 División 2 y no inflamable según CSA

Nº de certificado: 1849337

Adecuado para la clase I, división 2, grupos A, B, C y D.

A prueba de ignición por polvos para la clase II, grupos E, F y G;

Adecuado para áreas peligrosas clase III;

Instalar según el plano 01420-1011 de Rosemount.

Código de temperatura: T4 ( $-40\text{ °C} < T_a < 60\text{ °C}$ )

Carcasa CSA tipo 4X

### **Información sobre las directivas europeas**

La declaración de conformidad CE de este producto con todas las directivas europeas aplicables puede encontrarse en la página de Rosemount en Internet, [www.rosemount.com](http://www.rosemount.com). Se puede obtener una copia impresa poniéndose en contacto con el agente de ventas local. (continúa en página 18)

## Pasarela Wireless 1420

### *Directiva ATEX (94/9/CE)*

Emerson Process Management cumple con la directiva ATEX.

### *Compatibilidad electromagnética (EMC) (2004/108/CE)*

Emerson Process Management cumple con la directiva EMC.

### *Directiva de equipo de terminales de radio y telecomunicaciones (R&TTE) (1999/5/EC)*

Emerson Process Management cumple con la directiva R&TTE.



### **Certificación europea**

#### N1 Tipo N según ATEX

Nº de certificado: Baseefa 07ATEX0056X

Marca ATEX: Ex II 3 G

Ex nA NI IIC T4 ( $-40\text{ °C} < T_a < 60\text{ °C}$ )

#### **Condiciones especiales para un uso seguro (X)**

La resistividad superficial de la antena es mayor que un gigaohmio. Para evitar la acumulación de carga electrostática, no se le debe frotar ni limpiar con solventes ni con un paño seco.

El aparato no es capaz de resistir la prueba de aislamiento a 500 V requerida por la cláusula 9.4 de EN 60079-15: 2005. Se debe tener esto en cuenta cuando se instala el aparato.

#### ND Polvo según ATEX

Nº de certificado: Baseefa 07ATEX0057

EX tD A 22 IP66 T135 ( $-40\text{ °C} < T_a < 60\text{ °C}$ )

Ex nA nL IIC T4 T4 ( $-40\text{ °C} < T_a < 60\text{ °C}$ ) II 3D

$V_{\text{máx}} = 28\text{ V}$

#### N7 Tipo N según IECEx

Nº de certificado: IECEx BAS 07.0012X

Ex nC IIC T4 ( $-40\text{ °C} = < T_a \leq 60\text{ °C}$ )

Voltaje nominal: 28 V

#### **Condiciones especiales para un uso seguro (X)**

La resistividad superficial de la antena es mayor que un gigaohmio. Para evitar la acumulación de carga electrostática, no se le debe frotar ni limpiar con solventes ni con un paño seco.

El aparato no es capaz de resistir la prueba de aislamiento a 500 V requerida por la cláusula 9.4 de EN 60079-15: 2005. Se debe tener esto en cuenta cuando se instala el aparato.

#### NF Polvo según IECEx

Número de certificación: IECEx BAS 07.0013

Ex tD A22 IP66 T135 ( $-40\text{ °C} < T_a < 60\text{ °C}$ )

$V_{\text{máx}} = 28\text{ V}$

### **Combinación de certificaciones**

**KD** Combinación de N5, N6 y N1.

## Guía de instalación rápida

00825-0109-4420, Rev DA

Agosto de 2009

Pasarela Wireless 1420

Tabla 2. Ubicaciones de los puertos de Ethernet

Ajustes	Ubicación
Puerto de Ethernet del modelo 1420	P1
Interruptor del sistema de información o punto de acceso	
Interruptor o punto de acceso del puerto de Ethernet	

Tabla 3. Ajustes de comunicación mediante Ethernet

Ajuste	Valor	Opciones
¿Usar IP fija o DHCP?		Fija o DHCP
Dirección IP fija o nombre DHCP del receptor ("host")		XXX.XXX.XXX.XXX o XXXXXXXX
Netmask (máscara de subred)		YYY.YYY.YYY.YYY
Gateway (pasarela)		ZZZ.ZZZ.ZZZ.ZZZ

Tabla 4. Ubicaciones de conectividad serial


Ubicaciones	
Ubicación de tarjeta serial	
ID de tarjeta serial	
Terminación A (Tx +) de tarjeta serial	
Terminación B (Rx -) de tarjeta serial	

Tabla 5. Ajustes de comunicación serial

Ajuste	Valor	Opciones en el 1420 (predeterminado en negritas)
Dirección Modbus esclavo		<b>1-247</b>
Velocidad de transmisión		9600, <b>19200</b> , 38400, 57600
Paridad		Ninguna, <b>Par</b> , Non
Bits de paro		<b>1</b> , 2
Tiempo de retardo de la respuesta		<b>0 ms</b> , Configurable en ms
Respuesta de lectura de registro sin correlación		<b>Cero</b> , Datos ilegales
<i>Respuesta de escritura de registro sin correlación</i>		<b>OK</b> , Dirección de datos ilegales
<i>Comportamiento de escritura</i>		<i>En sincronía, en lista de espera, <b>Más actualizado</b></i>
Representación de punto flotante		<b>Flotación</b> , Redondeo (entero), escala
Usar formato de punto flotante intercambiado		Sí, <b>No</b>
¿Incorporar como error el estatus asociado al valor?		Sí, No
Valor reportado para error		<b>NaN</b> , +Inf, -Inf, *Otro*
*Otro* valor reportado para error		<b>32767</b> , (cualquier entero)

Pasarela Wireless 1420

Figura 3. Declaración de conformidad EC para la Pasarela Wireless 1420

**ROSEMOUNT** 

**EC Declaration of Conformity**  
No: RMD 1067 Rev. C

---

We,

**Rosemount Inc.**  
8200 Market Boulevard  
Chanhausen, MN 55317-9685  
USA

declare under our sole responsibility that the product,


**Model 1420 Wireless Gateway**

manufactured by,

**Rosemount Inc.**  
8200 Market Boulevard  
Chanhausen, MN 55317-9685  
USA

to which this declaration relates, is in conformity with the provisions of the European Community Directives, including the latest amendments, as shown in the attached schedule.


Assumption of conformity is based on the application of the harmonized standards and, when applicable or required, a European Community notified body certification, as shown in the attached schedule.

  
\_\_\_\_\_  
(signature)

Vice President of Global Quality  
\_\_\_\_\_  
(function name - printed)

Timothy J. Layer  
\_\_\_\_\_  
(name - printed)

March 12, 2009  
\_\_\_\_\_  
(date of issue)



**ROSEMOUNT**



**Schedule**

**No: RMD 1067 Rev. C**

**EMC Directive (2004/108/EC)**

EN 61326-1: 2006  
EN 61326-2-3: 2006

**R&TTE Directive (1999/5/EC)**

All Models with "Operating Frequency and Protocol Code A1"  
EN 301 489-1: V 1.2.1 2002, EN 301 489-17: V1.4.1 2002  
EN 60950-1: 2001  
EN 300 328 V 1.6.1 (2004-11)



Country	Restriction
Bulgaria	General authorization required for outdoor use and public service
France	Outdoor use limited to 10mW e.i.r.p.
Italy	If used outside of own premises, general authorization is required
Norway	May be restricted in the geographical area within a radius of 20km from the center of Ny-Alesund
Romania	Use on a secondary basis. Individual license required.



All Models with "Operating Frequency and Protocol Code A3"  
EN 301 489-1: V 1.2.1 2002, EN 301 489-17: V1.4.1 2002  
EN 61010-1: 2001 Second Edition  
EN 300 328 V 1.6.1 (2004-11)

**ATEX Directive (94/9/EC)**

**Model 1420 Wireless Gateway**

**Ex nA nL IIC:** Baseefa07ATEX0056X – Type n Certificate  
EN 60079-15: 2005

**Ex tD A22 IP6X:** Baseefa07ATEX0057 – Dust Certificate  
EN 61241-1: 2004



**ROSEMOUNT**



**Schedule**

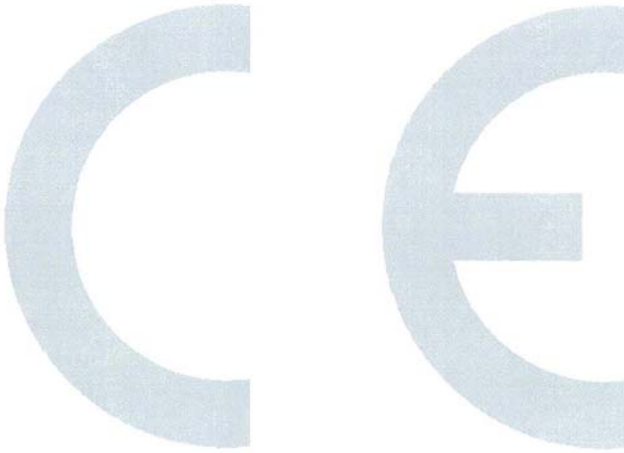
**No: RMD 1067 Rev. C**

**ATEX Notified Bodies for EC Type Examination Certificates**

**Baseefa (2001) Ltd.** [Notified Body Number: 1180]  
Health and Safety Laboratory Site  
Harpur Hill  
Buxton, Derbyshire SK17 9JN  
United Kingdom

**ATEX Notified Body for Quality Assurance**

**Baseefa (2001) Ltd.** [Notified Body Number: 1180]  
Health and Safety Laboratory Site  
Harpur Hill  
Buxton, Derbyshire SK17 9JN  
United Kingdom



**ROSEMOUNT**



**Declaración de conformidad CE**

Nº: RMD 1067 Rev. C

Nosotros,

**Rosemount Inc.**  
8200 Market Boulevard  
Chanhassen, MN 55317-9685  
EE.UU.

declaramos bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto,

**Pasarela inalámbrica modelo 1420**

fabricado por,

**Rosemount Inc.**  
8200 Market Boulevard  
Chanhassen, MN 55317-9685  
EE.UU.

al que se refiere esta declaración, cumple con las disposiciones de las Directivas de la Comunidad Europea, incluyendo las últimas enmiendas, como se muestra en el anexo.

La suposición de la conformidad es de acuerdo a la aplicación de las normas homologadas y, cuando corresponda o se requiera, de acuerdo a la certificación por un organismo notificado de la Comunidad Europea, como se muestra en el anexo.

Vicepresidente de Calidad Global  
(función – impreso)

Timothy J. Layer  
(nombre – impreso)

12.03.09  
(fecha de emisión)



**ROSEMOUNT**



**Anexo**  
**Nº: RMD 1067 Rev. C**

**Directiva EMC (2004/108/EC)**

EN 61326-1: 2006  
EN 61326-2-3: 2006

**Directiva R&TTE (1999/5/EC)**

**Todos los modelos con "Frecuencia operativa y protocolo código A1"**

EN 301 489-1: V 1.2.1 2002, EN 301 489-17: V1.4.1 2002  
EN 60950-1: 2001  
EN 300 328 V 1.6.1 (2004-11)



País	Restricción
Bulgaria	Se requiere autorización general para uso en exteriores y servicio público
Francia	Uso en exteriores limitado a 10 mW p.l.r.e.
Italia	Si se usa fuera del establecimiento, se requiere autorización general
Noruega	Puede estar restringido en el área geográfica comprendida en un radio de 20 km desde el centro de Ny-Alesund
Rumania	Usar de manera secundaria. Se requiere una licencia individual.



**Todos los modelos con "Frecuencia operativa y protocolo código A3"**

EN 301 489-1: V 1.2.1 2002, EN 301 489-17: V1.4.1 2002  
EN 61010-1: 2001 segunda edición  
EN 300 328 V 1.6.1 (2004-11)

**Directiva ATEX (94/9/CE)**

**Pasarela inalámbrica modelo 1420**

**Ex nA nL IIC:** Baseefa07ATEX0056X – Certificado tipo N  
EN 60079-15: 2005

**Ex tD A22 IP6X:** Baseefa07ATEX0057 – Certificado de equipo a prueba de polvos combustibles  
EN 61241-1: 2004





**ROSEMOUNT**



**Anexo**  
**Nº: RMD 1067 Rev. C**

---

**Organismos ATEX notificados para certificados de examen tipo CE**

**Baseefa (2001) Ltd.** [Nº de organismo notificado: 1180]  
Health and Safety Laboratory Site  
Harpur Hill  
Buxton, Derbyshire SK17 9JN  
Reino Unido

**Organismo notificado ATEX para garantía de la calidad**

**Baseefa (2001) Ltd.** [Nº de organismo notificado: 1180]  
Health and Safety Laboratory Site  
Harpur Hill  
Buxton, Derbyshire SK17 9JN  
Reino Unido



